

IBM dashDB Enterprise

Uvjeti upotrebe ("ToU") sastoje se od ovih IBM-ovih Uvjeta upotrebe – Uvjeti za određene SaaS ponude ("Uvjeti za određene SaaS ponude") i dokumenta nazvanog IBM-ovi Uvjeti upotrebe – Opći uvjeti ("Opći uvjeti") dostupnom na sljedećem URL-u: <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

U slučaju sukoba, SaaS Uvjeti za određene SaaS ponude imaju prednost pred Općim uvjetima. Naručivanjem, pristupanjem ili korištenjem IBM SaaS-a Klijent je suglasan s Uvjetima upotrebe (ToU).

Uvjete upotrebe (ToU) uređuje IBM Međunarodni Passport Advantage ugovor, IBM Međunarodni Passport Advantage Express ugovor ili IBM Međunarodni ugovor za Izabrane IBM SaaS ponude, ovisno što se primjenjuje ("Ugovor"), koji zajedno s Uvjetima upotrebe čine cjeloviti ugovor.

IBM Bluemix, IBM-ova cloud platforma temeljena na otvorenim standardima za izgradnju, izvođenje i upravljanje aplikacijama i uslugama, tehnički je preduvjet za IBM SaaS. Novi korisnici mogu registrirati pristup preko online registracijskog obrasca: <https://console.ng.bluemix.net/registration>.

1. IBM SaaS

Ovi Uvjeti za određene SaaS ponude odnose se na sljedeće IBM SaaS ponude:

- IBM dashDB Enterprise
 - IBM dashDB Enterprise 64.1
 - IBM dashDB Enterprise 256.4
 - IBM dashDB Enterprise 256.12
 - IBM dashDB Enterprise Transactional 2.8.500
 - IBM dashDB Enterprise Transactional 12.128.1400
- IBM dashDB Enterprise MPP.4
- IBM dashDB Enterprise MPP 4TB Bare Metal Node BYOL
- IBM dashDB Enterprise MPP 32.244.1400 for AWS

2. Metrike naplate

IBM SaaS se prodaje u skladu sa sljedećom metrikom ili metrikama naplate navedenim u Transakcijskom dokumentu:

- a. **Instanca** - je jedinica mjere po kojoj se može dobiti IBM SaaS. Instanca označava pristup određenoj konfiguraciji IBM SaaS-a. Moraju se dobiti dostatna ovlaštenja za svaku Instancu IBM SaaS-a koja je dostupna za pristup i korištenje tijekom perioda mjerenja navedenog u Klijentovom Dokazu o ovlaštenju (Proof of Entitlement - PoE) ili Transakcijskom dokumentu.
- b. **Angažman** - je jedinica mjere po kojoj se mogu dobiti usluge. Angažman se sastoji od profesionalnih usluga i/ili usluga izobrazbe vezanih uz IBM SaaS. Moraju se dobiti ovlaštenja koja su dostatna za pokrivanje svakog Angažmana.

3. Naknade i naplata

Iznos koji se plaća za IBM SaaS naveden je u transakcijskom dokumentu.

3.1 Zahtjevi ovlaštenja

Za IBM dashDB Enterprise MPP, svaki se klaster mora sastojati od barem tri (3) čvora, a Klijent mora pribaviti jedno (1) ovlaštenje Instance po čvoru.

3.2 Djelomične mjesečne naknade

Na temelju razmjerne procjene može se izračunati djelomična mjesečna naknada, kako je navedeno u Transakcijskom dokumentu.

3.3 Naknade za usluge na daljinu

Usluge na daljinu kupuju se na temelju Angažmana i naplatit će se po cijeni navedenoj u Transakcijskom dokumentu.

3.3.1 IBM dashDB Enterprise Jump Start Remotely Delivered

Pružna do 50 sati savjetovanja na daljinu za aktivnosti početnog pokretanja, uključujući (1) pomoć za slučajevne korištenja, (2) poduku o najboljim postupcima za izvještaje, kontrolne ploče i druge alate sustava, (3) usmjerenu pomoć i pružanje savjeta za pripremu, izvođenje i validaciju početnog učitavanja podataka i (4) druge važne koje se odnose na administraciju i konfiguraciju (zajednički nazvano "Aktivnosti pokretanja"). Usluge se kupuju po Angažmanu i istječu 90 dana od datuma kupnje ovlaštenja za ovu Uslugu na daljinu ili datuma kada IBM obavijesti Klijenta da je njegov pristup IBM SaaS-u omogućen, ovisno koji od tih datuma nastupa kasnije, bez obzira na to jesu li iskorišteni svi sati.

3.3.2 IBM dashDB Enterprise Accelerator Remotely Delivered

Pružna do 50 sati savjetovanja na daljinu za izvođenje Aktivnosti pokretanja ili drugih navedenih aktivnosti čiji se opseg određuje za vrijeme kupnje u jednom ili više međusobno dogovorenih transakcijskih dokumenata. Usluge se kupuju po Angažmanu i istječu 12 mjeseci od datuma kupnje ovlaštenja za ovu Uslugu na daljinu ili na zadnji dan početnog perioda pretplate IBM SaaS-a, ovisno koji od tih datuma nastupa ranije, bez obzira na to jesu li iskorišteni svi sati.

4. Opcije trajanja i obnavljanja

Trajanje IBM SaaS-a počinje na datum kada IBM obavijesti Klijenta o njegovom pristupu IBM SaaS-u, kako je dokumentirano u PoE-u. PoE će određivati obnavlja li se IBM SaaS automatski, nastavlja li se na temelju kontinuirane upotrebe ili se raskida na kraju trajanja.

Za automatsko obnavljanje, ako Klijent ne dostavi pisanu obavijest o neobnavljanju barem 90 dana prije datuma isteka, IBM SaaS će se automatski obnoviti u trajanju navedenom u PoE-u.

Kod kontinuirane upotrebe, IBM SaaS će biti dostupan na mjesečnoj osnovi dok Klijent ne dostavi pisanu obavijest o raskidu 90 dana unaprijed. IBM SaaS će biti dostupan do kraja kalendarskog mjeseca nakon takvog perioda od 90 dana.

5. Tehnička podrška

Tehnička podrška za IBM SaaS pruža se putem online foruma i online sustava izvještavanja o problemima dostupnom na Klijentovom portalu na <https://support.ibmcloud.com>. IBM će pružiti Priručnik za podršku za IBM Software as a Service koji sadrži informacije o kontaktiranju tehničke podrške i druge informacije i procese. Tehnička podrška nudi se uz IBM SaaS i nije dostupna kao zasebna ponuda.

Ozbiljnost	Definicija ozbiljnosti	Ciljana vremena odgovora	Pokrivenost za vremena odgovora
1	Kritičan utjecaj na poslovanje/prekid rada usluge: Funkcionalnost kritična za poslovanje ne radi ili se dogodila greška sučelja od kritične važnosti. Ovo se obično odnosi na proizvodnu okolinu i označava da se ne može pristupiti uslugama, što ima kritičan utjecaj na operacije. Ovo stanje mora se odmah riješiti. Kod problema s Ozbiljnošću 1 Klijent mora biti dostupan IBM-u za pomoć u dijagnozi problema tijekom perioda od 24 sata na dan, 7 dana u tjednu, inače će se problem spustiti na Ozbiljnost 2.	Unutar jednog sata	24x7
2	Značajan utjecaj na poslovanje: Poslovna komponenta ili funkcija usluge ima ozbiljno smanjenu mogućnost upotrebe ili se pojavila opasnost da Klijent prekorači krajnje rokove u poslovanju.	Unutar 2 radna sata	Radno vrijeme od ponedjeljka do petka
3	Manji utjecaj na poslovanje: Označava da je usluga ili funkcionalnost upotrebljiva i nema kritičan utjecaj na operacije.	Unutar 4 radna sata	Radno vrijeme od ponedjeljka do petka

Ozbiljnost	Definicija ozbiljnosti	Ciljana vremena odgovora	Pokrivenost za vremena odgovora
4	Minimalan utjecaj na poslovanje: Upit ili zahtjev koji se ne odnosi na tehničke probleme.	Unutar 1 radnog dana	Radno vrijeme od ponedjeljka do petka

6. Softver za omogućavanje

Sljedeća ovlaštenja za IBM-ov softver uključena su kao softver za omogućavanje u skladu s odredbama odgovarajućih licenci za IBM-ove programe i ograničenjima navedenim ispod:

InfoSphere DataStage

- Ovlaštenje: 280 PVU-ova (kao što je definirano u dokumentu Informacija o licenci za InfoSphere DataStage)
- Ograničenje upotrebe: Klijent može koristiti InfoSphere DataStage samo za unos podataka u IBM SaaS.

InfoSphere DataStage i QualityStage Designer

- Ovlaštenje: 2 istodobna korisnika (kao što je definirano u dokumentu Informacija o licenci za InfoSphere DataStage i QualityStage Designer)
- Ograničenje upotrebe: Klijent može koristiti InfoSphere DataStage i QualityStage Designer samo za unos podataka u IBM SaaS.

7. Dodatni uvjeti za IBM SaaS ponude

7.1 Cookieji

Klijent je svjestan i prihvaća da IBM može, kao dio uobičajene aktivnosti i podrške za IBM SaaS, prikupiti osobne podatke od Klijenta (vaših zaposlenika i ugovaratelja) koje se odnose na korištenje IBM SaaS-a, kroz praćenje i druge tehnologije. IBM to radi da bi prikupio korisne statističke podatke i informacije o učinkovitosti našeg IBM SaaS-a u svrhu poboljšanja korisničkog iskustva i/ili podešavanja interakcije s Klijentom. Klijent potvrđuje da će pribaviti ili je pribavio pristanak koji dozvoljava da IBM obrađuje prikupljene osobne podatke za gore navedenu svrhu unutar IBM-a, drugih IBM poduzeća i njihovih podugovarača, gdje god mi i naši podugovarači poslujemo u skladu sa zakonom. IBM će se pridržavati zahtjeva Klijentovih zaposlenika i ugovaratelja vezanih za pristup, ažuriranje, ispravke ili brisanje njihovih prikupljenih osobnih podataka.

7.2 Lokacije koje primaju izvedenu korist

Gdje je to primjenjivo, porezi se temelje na lokaciji (ili lokacijama) za koje Klijent navede da primaju korist od IBM SaaS-a. IBM će primijeniti poreze koristeći poslovnu adresu navedenu kod naručivanja IBM SaaS-a kao primarnu lokaciju koja prima korist, osim ako Klijent ne dostavi dodatne informacije IBM-u. Klijent je odgovoran održavati takve informacije ažurnim i dostaviti bilo kakve promjene IBM-u.

7.3 Osobni podaci i regulirani podaci

Ovaj IBM SaaS nije dizajniran prema određenim sigurnosnim zahtjevima za regulirani sadržaj, na primjer za osobne podatke ili osjetljive osobne podatke. Klijent je odgovoran utvrditi zadovoljava li ovaj IBM SaaS Klijentove potrebe kada govorimo o tipu sadržaja koji Klijent koristi vezano uz IBM SaaS. IBM SaaS se ne može koristiti za prijenos ili pohranu bilo kakvih Zaštićenih zdravstvenih informacija obuhvaćenih Zakonom o prenosivosti zdravstvenih informacija i odgovornosti (engl. Health Information Portability and Accountability Act - HIPAA) iz 1996. godine, osim u slučaju kada (a) IBM i Klijent sklope primjenjivi Ugovor s poslovnim suradnikom i (b) IBM dostavi Klijentu izričitu pisanu potvrdu da se IBM SaaS može koristiti sa Zaštićenim zdravstvenim informacijama. Ni u kojem slučaju se IBM SaaS neće koristiti kao klinički zavod za obradu Zaštićenih zdravstvenih informacija, kako je to definirano u HIPAA-u.

7.4 Beta funkcije

Neke funkcije, dodaci ili komponente IBM SaaS-a predstavljaju prijevremeno izdanje ili pregled tehnologije i mogu biti označeni unutar IBM SaaS-a kao "Beta" ("Beta funkcije"). Te Beta funkcije mogu se koristiti unutar Klijentove dozvoljene upotrebe IBM SaaS-a, podložno ograničenjima i odredbama u ovom odjeljku. Klijent koristi Beta funkcije na vlastiti rizik i one se pružaju bez bilo kakve obveze pružanja podrške. Beta funkcije se pružaju "TAKVE KAKVE JESU", BEZ BILO KAKVIH JAMSTAVA, IZRIČITIH ILI

PREŠUTNIH, UKLJUČUJUĆI, ALI NE OGRANIČAVAJUĆI SE NA JAMSTVO PRAVA VLASNIŠTVA, NEKRŠENJA ILI NEOMETANJA I PREŠUTNA JAMSTVA I UVJETE TRŽIŠNE VRIJEDNOSTI I PODOBNOSTI ZA ODREĐENU SVRHU. Beta funkcije možda neće postati općenito dostupne od strane IBM-a ili u sklopu proizvoda ili ponude. IBM može u bilo kojem trenutku povući ili prekinuti pristup Beta funkcijama, bez prethodne obavijesti. Klijent treba poduzeti mjere predostrožnosti kako bi izbjegao gubitak podataka kada se Beta funkcije više ne mogu koristiti. Povratne informacije ili prijedloge koje Klijent dostavi IBM-u vezano uz Beta funkcije mogu se slobodno koristiti, kopirati, modificirati i uključiti u razvoj, distribuciju, postavljanje i prodaju IBM-ovih proizvoda i usluga.

8. Ciljna razina usluge

IBM pruža sljedeću ciljnu razinu usluge ("SLO") za IBM SaaS nakon što IBM omogući IBM SaaS Klijentu. IBM će pružiti SLO jednak 99,9% dostupnosti usluge uz mjerenje sljedećih parametara:

- a. Mogućnosti postavljanja aplikacije bilo pomoću portala ili reda naredbe
- b. Mogućnosti povezivanja s aplikacijskom uslugom
- c. Dostupnosti pojedine instance usluge

Trenutno nema ponuđenih odobrenja razina usluge ili izvještavanja.

9. Odredbe koje se odnose samo na plan IBM dashDB Enterprise MPP 32.244.1400 for AWS

Ako je Klijentovo IBM SaaS ovlaštenje navedeno kao "for AWS" (za AWS), primjenjuju se sljedeće odredbe:

Hosting za aplikacijski sloj IBM SaaS-a i Klijentove podatke i sadržaj pruža se u infrastrukturi cloud usluga treće strane i platformi kojom ne upravlja IBM. Hosting i upravljanje za infrastrukturu IBM SaaS-a, određene aspekte platforme IBM SaaS-a i povezane usluge, uključujući: centar podataka, poslužitelje, pohranu i mrežu; sigurnosno kopiranje aplikacija i podataka; vatrozid i otkrivanje prijetnji te API-je za postavljanje, nadgledanje i upravljanje (zajednički nazvane "Usluge cloud platforme treće strane") pruža dobavljač treće strane. U skladu s time, bez obzira na bilo što navedeno u ovom ToU-u, Općim uvjetima ili Ugovoru:

- a. IBM-ove obveze vezane uz sigurnost podataka i zaštitu podataka navedene u ovom TOU-u, Općim uvjetima i Ugovoru te opisi IBM-ovih praksi sigurnosti podataka i zaštite podataka u publikaciji Principi sigurnosti i privatnosti podataka: IBM Cloud usluge, ne odnose se na Usluge cloud platforme treće strane ili na IBM SaaS u mjeri u kojoj on ovisi o Uslugama cloud platforme treće strane. IBM SaaS se ne može koristiti za prijenose, pohranu ili obradu bilo kakvih Zaštićenih zdravstvenih informacija.
- b. Ako pružatelj Usluga cloud platforme treće strane obavijesti IBM da je povukao ili otkazao svoje usluge ili IBM-ov ili Klijentov pristup takvim uslugama, IBM može Klijentu otkazati IBM SaaS dostavljanjem obavijesti o otkazu odmah nakon što takav otkaz od strane dobavljača treće strane stupi na snagu.
- c. IBM ne daje nikakva jamstva ili uvjete, izravne ili posredne, i IBM nema nikakvu odgovornost prema Klijentu vezano uz Usluge cloud platforme treće strane ili IBM SaaS u mjeri u kojoj on ovisi o Uslugama cloud platforme treće strane.
- d. Klijent potvrđuje da će obešteti, braniti i osloboditi IBM odgovornosti od i protiv svih potraživanja, šteta, gubitaka, odgovornosti, troškova i naknada (uključujući razumne odvetničke naknade) koji nastanu zbog ili vezano uz potraživanja prema IBM-u od strane pružatelja Usluga cloud platforme treće strane koja se odnose na: (a) Klijentovo korištenje IBM SaaS-a; (b) kršenja ovog ToU-a Općih uvjeta i Ugovora ili kršenje mjerodavnog prava od strane Klijenta; (c) Klijentov sadržaj ili kombinaciju Klijentovog sadržaja s drugim aplikacijama, sadržajem ili procesima, uključujući bilo kakvo potraživanje vezano uz navodnu povredu ili pogrešno tumačenje prava treće strane unutar Klijentovog sadržaja ili upotrebu, razvoj dizajn, proizvodnju, oglašavanje ili marketing Klijentovog sadržaja; ili (d) spor između IBM-a i Klijenta.

10. Odredbe koje se odnose samo na plan IBM dashDB Enterprise MPP 4TB Bare Metal Node BYOL

Ponude Ponesite vlastite licence (engl. Bring your own licenses - BYOL) zahtijevaju da Klijent prethodno nabavi odgovarajuća ovlaštenja licence za pridruženi IBM-ov program naveden u tablici dolje. Klijentova

ovlaštenja za ponudu BYOL ne mogu premašiti Klijentova ovlaštenja za pridruženi IBM-ov program, u skladu s omjerima navedenim dolje.

Ponuda BYOL ne uključuje Pretplatu i podršku za pridruženi IBM-ov program. Klijent izjavljuje da je stekao odgovarajuća (1) licencna ovlaštenja i (2) Pretplatu i podršku za pridruženi IBM-ov program. Za vrijeme Perioda pretplate ponude BYOL Klijent mora održavati aktivnu Pretplatu i podršku za ovlaštenja IBM-ovog programa koja se koriste zajedno s ovlaštenjima ponude BYOL. U slučaju da je Klijentova licenca za korištenje pridruženog IBM-ovog programa ili Klijentova Pretplata i podrška za IBM-ov program otkazana, otkazat će se Klijentovo pravo na korištenje ponude BYOL.

Sljedeća tablica prikazuje omjer ovlaštenja za pridruženi IBM-ov program potrebnih za korištenje ponude BYOL uz navedeno odgovarajuće ovlaštenje. Kada Klijent stekne ponudu BYOL i za vrijeme trajanja Klijentovog korištenja ponude BYOL, Klijentova ovlaštenja za pridruženi IBM-ov program koja se odnose na korištenje ponude BYOL se obustavljaju i Klijent više ne može koristiti ta ovlaštenja za postavljanje pridruženog IBM-ovog programa (podložno bilo kakvim navedenim izuzecima).

Pridruženi IBM-ov program	Ponuda BYOL	Omjer n/m*
DB2 ADVANCED ENTERPRISE SERVER EDITION	IBM dashDB ENTERPRISE MPP 4TB Bare Metal Node BYOL	Omjer: 1680 PVU/1 instanca
DB2 FOR BIG DATA	IBM dashDB ENTERPRISE MPP 4TB Bare Metal Nod BYOL	Omjer: 840 PVU/1 instanca
DB2 ADVANCED WORKGROUP SERVER EDITION	IBM dashDB ENTERPRISE MPP 4TB Bare Metal Node BYOL	Omjer: 3 TB/1 instanca
DB2 ADVANCED ENTERPRISE SERVER EDITION	IBM dashDB ENTERPRISE MPP 4TB Bare Metal Node BYOL	Omjer: 3 TB/1 instanca
DB2 FOR BIG DATA	IBM dashDB ENTERPRISE MPP 4TB Bare Metal Node BYOL	Omjer: 2 TB/1 instanca
DB2 ADVANCED CEO	IBM dashDB ENTERPRISE MPP 4TB Bare Metal Node BYOL	Omjer 1 do N Ovlaštenih korisnika/1 instanca**
DB2 DEVELOPER EDITION	IBM dashDB ENTERPRISE MPP 4TB Bare Metal Node BYOL	Omjer 1 do N Ovlaštenih korisnika/1 instanca**/***

* "Omjer n/m" znači da za svakih ('n') ovlaštenja navedene metrike za pridruženi IBM-ov program Klijent može primijeniti ta ovlaštenja za dobivanje navedenog broja ('m') ovlaštenja navedene metrike za ponudu BYOL.

** Izuzetak za ponudu DB2 Advanced CEO i DB2 Developer Edition: bez obzira na odredbe navedene gore, u slučaju kada Klijent primjenjuje ovlaštenja Ovlaštenog korisnika ponude DB2 Advanced CEO ili DB2 Developer Edition na ponudu BYOL, ukupna količina Klijentovih ovlaštenja Ovlaštenog korisnika, bez obzira na iznos, može se primijeniti na 1 (ukupno) ovlaštenje Instance za ponudu BYOL, u skladu sa sljedećim dodatnim odredbama: (1) Klijent može nastaviti koristiti sva ovlaštenja Ovlaštenog korisnika za Klijentovu implementaciju pridruženog IBM-ovog programa paralelno s Klijentovom upotrebom ponude BYOL; pod uvjetom da (2) ponudi BYOL mogu pristupiti i koristiti je samo oni Ovlašteni korisnici za koje Klijent ima ovlaštenje za pridruženi IBM-ov program.

*** Izuzetak za DB2 Developer Edition: osim ograničenja navedenih gore, kada Klijent primjenjuje ovlaštenja za DB2 Developer Edition na ponudu BYOL, Klijentova upotreba ponude BYOL ograničena je samo na Neproizvodnu upotrebu. "Neproizvodna" ponuda označava da se ponuda BYOL može koristiti isključivo u sklopu Klijentove interne razvojne i testne okoline za interne neproizvodne aktivnosti, uključujući, ali ne ograničavajući se na testiranje, podešavanje izvedbe, dijagnozu kvarova, interno vrednovanje, postavljanje, aktivnost osiguranja kvalitete i/ili razvoj dodataka ili proširenja za ponudu BYOL koja se interno upotrebljavaju koristeći objavljena sučelja aplikativnog programiranja. Klijent nema ovlaštenje za korištenje bilo kojeg dijela IBM SaaS-a u bilo koju drugu svrhu ako ne stekne odgovarajuća proizvodna ovlaštenja.

Dodatak A

IBM dashDB Enterprise je upravljana usluga koja pomaže kod razvoja obrade online analitičkih aplikacija. Usluga uključuje bazu podataka koja pohranjuje korisničke podatke u strukturiranom formatu. Bazu podataka je moguće pristupiti i modelirati je u skladu sa zahtjevima korisnika pomoću konzole usluge. Konzola usluge omogućuje korisnicima kreiranje tablica, učitavanje podataka u tablice i postavljanje upita na podacima koje je učitao korisnik. Usluga uključuje alate i okoline za razvoj, pohranu i dijeljenje analitičkih izvještaja. Usluga sadrži primjere i dokumentaciju koji pomažu kod kreiranje online analitičkih aplikacija.

Transakcijski planovi dashDB Enterprisea pružaju dashDB bazu podataka optimiziranu za obradu online transakcija (engl. online transaction processing - OLTP). Usluga uključuje bazu podataka koja pohranjuje korisničke podatke u strukturiranom formatu. Bazu podataka je moguće pristupiti i modelirati je u skladu sa zahtjevima korisnika pomoću konzole usluge. Konzola usluge omogućuje korisnicima kreiranje tablica, učitavanje podataka u tablice i postavljanje upita na podacima koje je učitao korisnik.

IBM dashDB Enterprise MPP je klasterirana konfiguracija usluge IBM dashDB, koja se sastoji od skupa nezavisnih čvorova baze podataka kojima se upravlja zajednički, kao da se radi o jednom sustavu. Operacije baze podataka obrađuju se paralelno na svim čvorovima baze podataka. IBM će konfigurirati pridružene čvorove u jedan klaster.